

Business Location Südtirol
Dompassage 15
39100 Bozen



Business Location Alto Adige
Passaggio Duomo 15
39100 Bolzano

GEMEINDE BOZEN
Durchführungsplan
Gewerbegebiet von Landesinteresse
"Linkes Eisackufer 4"

COMUNE DI BOLZANO
piano di attuazione
zona produttiva di interesse provinciale
"Lungo Isarco sinistro 4"

02 DURCHFÜHRUNGS- BESTIMMUNGEN

02 NORME DI ATTUAZIONE

3

2

1

Genehmigt von der Landesregierung mit Beschluss
Approvato dalla Giunta Provinciale con delibera
Nr. 1791 vom/del 25/11/2013

Der Planer/il progettista:
Dr. Arch. Wolfram H. Pardatscher

In Zusammenarbeit mit:
Dr. Raumplaner Marco Molon



in.ge.na.
Ingenieurwesen • geologie • naturraumplanung
Ingegneria • geologia • natura e pianificazione

INHALTSVERZEICHNIS ARTIKEL

1.	BESTANDTEILE DES PLANES	4
2.	ART DER BAULICHEN NUTZUNG.....	4
3.	DIENSTLEISTUNGEN	4
4.	RECHTSPLAN	4
5.	ZULÄSSIGES MAß DER BAULICHEN NUTZUNG - ABSTÄNDE UND HÖHEN.....	4
5.1.	Baugrenze und Gebäudeabstand:	4
5.2.	Nettobaudichte	6
5.3.	Überbaubare Fläche.....	6
5.4.	Gebäudehöhe	6
5.5.	Einschränkungsplan	6
5.6.	Kubaturverlegung oder-aufstockung	6
6.	UNTERIRDISCHE BAUTEN.....	7
7.	STELLFLÄCHEN UND GARAGEN FÜR KRAFTFAHRZEUGE	7
8.	INFRASTRUKTURPLAN	7
9.	REGENWASSERBEWIRTSCHAFTUNG UND GRÜNFLÄCHEN	8
9.1.	Regelung der Grünflächen	8
9.2.	Dachbegrünungen	8
9.3.	Baumpflanzungen	8
9.4.	Regenwasserbewirtschaftung	8
10.	ARCHITEKTONISCHE GESTALTUNG	9
11.	ENERGIEWIRKSAME MAßNAHMEN	9
12.	DIENSTWOHNUNGEN	10

INDICE ARTICOLI

1.	ELEMENTI DEL PIANO.....	4
2.	DESTINAZIONE DELLA ZONA	4
3.	ATTIVITÀ TERZIARIE	4
4.	PIANO NORMATIVO	4
5.	LIMITI PER L'UTILIZZAZIONE EDIFICIALE - DISTANZE ED ALTEZZE.....	4
5.1.	Limite di edificabilità e distanza tra edifici	4
5.2.	Densità fondiaria netta	6
5.3.	Superficie coperta	6
5.4.	Altezza degli edifici.....	6
5.5.	Mappe di vincolo.....	6
5.6.	Spostamenti o aumenti di cubatura.....	6
6.	COSTRUZIONI INTERRATE	7
7.	PARCHEGGI E GARAGE PER AUTOVEICOLI	7
8.	PIANO DELLE INFRASTRUTTURE	7
9.	ACQUE METEORICHE E AREE VERDI.....	8
9.1.	Regolazione delle aree verdi.....	8
9.2.	Verde pensile.....	8
9.3.	Alberature	8
9.4.	Gestione delle acque meteoriche.....	8
10.	ASSETTO ARCHITETTONICO	9
11.	INTERVENTI DI TIPO ENERGETICO	9
12.	ALLOGGI DI SERVIZIO.....	10

1. BESTANDTEILE DES PLANES

Der Durchführungsplan des Gewerbegebietes von Landesinteresse "Linkes Eisackufer Süd" in der Gemeinde Bozen enthält folgende Bestandteile:

Schriftlicher Teil

- 01 Technischer Bericht
- 02 Durchführungsbestimmungen

Graphischer Teil

- 03 Übersichtspläne
- 04 Bestandsplan
- 05 Rechtsplan
- 06 Infrastrukturplan

2. ART DER BAULICHEN NUTZUNG

Für die Art der baulichen Nutzung gelten die Bestimmungen des L.G. Nr. 13 vom 11. August 1997 in geltender Fassung.

Die Nutzung der Zone wird außerdem von den geltenden Durchführungsbestimmungen des Bauleitplanes der Gemeinde Bozen bestimmt.

In der Zone, gemäß LG Nr. 7 vom 19.05.20003, Art. 4 Absatz 9, sind auch Anlagen wie Betonwerke, Asphaltwerke sowie Bauschutt-recyclinganlagen, vorgesehen. Es ist die Verwertung von Bauschuttmaterial im Ausmaß von höchstens 30.000 Tonnen pro Jahr gestattet

3. DIENSTLEISTUNGEN

Die Ausübung von Dienstleistungstätigkeiten in der Zone ist nicht zulässig.

4. RECHTSPLAN

Die Angaben des Rechtsplanes haben bindenden Charakter. Die Nullkoten jedes Bauloses werden im Rechtsplan angegeben und gelten für die jeweiligen Baurechtsflächen, bzw. für den

1. ELEMENTI DEL PIANO

Il piano di attuazione per la zona produttiva di interesse provinciale „Lungo Isarco sinistro Sud“ nel Comune di Bolzano è composto dai seguenti elementi:

Testi

- 01 Relazione tecnica
- 02 Norme di attuazione

Parte grafica

- 03 Quadri d'insieme
- 04 Stato di fatto
- 05 Piano normativo
- 06 Piano delle infrastrutture

2. DESTINAZIONE DELLA ZONA

L'utilizzo della zona è regolato dalla legge urbanistica provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, e successive modifiche.

L'utilizzo della zona viene regolata inoltre dalle norme di attuazione del Piano Urbanistico Comunale di Bolzano.

Ai sensi della LP n. 7 del 19.05.20003, Art. 4 comma 9, nella zona è possibile realizzare impianti per la produzione di calcestruzzi, di conglomerati bituminosi ed impianti di riciclaggio dei materiali da costruzione e demolizione. È ammessa la lavorazione di materiali da costruzione e demolizione per un massimo di 30.000 tonnellate annue.

3. ATTIVITÀ TERZIARIE

Nella zona produttiva non sono ammesse attività terziarie.

4. PIANO NORMATIVO

Le indicazioni del piano normativo hanno carattere vincolante. Le quote zero indicate nel Piano normativo valgono per ogni area edificabile o parte di lot-

jeweiligen Bereich, in der sie eingetragen sind.

to in cui sono segnate.

5. ZULÄSSIGES MAß DER BAULICHEN NUTZUNG - ABSTÄNDE UND HÖHEN

5.1. Baugrenze und Gebäudeabstand:

Die Baugrenze umschreibt die überbaubare Fläche, innerhalb welcher bauliche Anlagen errichtet werden können. Ein Zurücktreten von der Baugrenze ist ohne Einschränkung möglich, das Überschreiten ist nicht zulässig.

Innerhalb der Baurechtsflächen der einzelnen Baulose kann eine offene oder geschlossene Bauweise vorgesehen werden.

Die Abstände der Gebäude von der Zonengrenze, sowie der Grenzabstand von Gebäuden zur internen Baulosgrenze sind im Rechtsplan wiedergegeben.

Der Mindestabstand jedweder Art von Bauwerken zum Abgrenzungsaun der Brennerautobahn A22 beträgt 30 m.

Die zulässigen Bautätigkeiten im Gewerbegebiet innerhalb des 30 m Sicherheitsstreifens der Autobahn werden im Detail durch die Straßenverkehrsordnung, Gesetzesdekret Nr. 285/92, die entsprechende Durchführungsverordnung Präsidialerlass Nr. 495/92 und den Ministerialerlass Nr. 1404/68 geregelt.

Innerhalb des 30 m Sicherheitsstreifens der Autobahn muss demnach für jegliche Bautätigkeit, nach Anhören des Konzessionsinhabers der Brennerautobahn A22, die schriftliche Ermächtigung durch die ANAS eingeholt werden.

Entlang der westlichen Zonengrenze (längs der „Linken Eisackufer - Straße“) muss der gesetzliche Mindestabstand vom Eisack, laut Art. 15, LG 35/1975 eingehalten werden, außer bei positivem Gutachten der zuständigen Ämter.

Innerhalb der einzelnen Baulose muss zwischen Fassaden mit Aussichtsfenstern ein Abstand von mindestens 10 m und zwischen Fassaden ohne Aussichtsfenstern von mindestens 3 m eingehalten werden.

Aussichtsfenster sind im Sinne des Art. 900 des italienischen Zivilgesetzbuches definiert.

5. LIMITI PER L'UTILIZZAZIONE EDIFICIALE - DISTANZE ED ALTEZZE

5.1. Limite di edificabilità e distanza tra edifici

Il limite di edificabilità definisce l'area edificabile entro la quale si possono realizzare i fabbricati. È consentito qualsiasi arretramento dal limite di edificabilità mentre non è consentita alcuna edificazione oltre tale limite.

All'interno del limite massimo di costruzione dei singoli lotti è consentita l'edificazione di tipo continuo o di tipo aperto.

Le distanze degli edifici dai confini di zona e la distanza minima di edifici dai confini interni del lotto sono definite all'interno del Piano normativo.

La distanza minima di ogni tipo di costruzione dalla recinzione autostradale dell'Autostrada del Brennero A22 è pari a 30 m.

L'attività edile ammissibile nella fascia di rispetto autostradale di 30 m inclusa nella zona produttiva è regolamentata in dettaglio tramite il Codice della Strada, decreto legislativo 285/92, il relativo regolamento di esecuzione D.P.R. 16 dicembre 1992, n. 495 ed il decreto ministeriale n. 1404/68.

All'interno della fascia di rispetto autostradale di 30 m, pertanto, per ogni attività edificatoria deve essere richiesta l'autorizzazione scritta da parte dell'ANAS, sentito il concessionario dell'Autostrada del Brennero.

Lungo il confine di zona occidentale (lungo via "Lungo Isarco sinistro") deve essere rispettata la distanza minima dal fiume Isarco secondo l'art. 15 della LP 35/1975, salvo deroga degli enti preposti.

All'interno di ogni singolo lotto la distanza tra facciate con vedute non deve essere inferiore a 10 m e non inferiore a 3 m in caso di facciate senza vedute.

Le vedute sono definite dall'art. 900 del Codice Civile italiano.

Gegenstand: Ausarbeitung des Durchführungsplanes
Dokument: Durchführungsbestimmungen

Oggetto: Redazione del Piano di attuazione
Documento: Norme di attuazione

5.2. Nettobaudichte

Die zulässige Nettobaudichte auf den einzelnen Baulosen ist im Rechtsplan festgelegt. Da sich das Baulos 2 vollständig innerhalb des 30 m-Bannstreifens der Autobahn befindet, erhält dieses keine Kubatur zugesprochen.

5.3. Überbaubare Fläche

Die überbaubare Fläche ist im Rechtsplan festgelegt.

5.4. Gebäudehöhe

Die höchstzulässige Gebäudehöhe ist im Rechtsplan für die einzelnen Baulose festgelegt. Für die Berechnung der zulässigen Gebäudehöhe wird die Nullkote jedes Bauloses, bzw. Baulosbereiches im Rechtsplan definiert. Eine Überschreitung der Gebäudehöhe kann bei nachgewiesener Notwendigkeit für technische Aufbauten wie Silos, Lifte, Antennen, Kamine, Kräne, Geländer, Solar- und Photovoltaikpaneele, oder Bepflanzungen bei begrünten Dächern, genehmigt werden.

Auf keinen Fall ist eine Überschreitung des IHS zugelassen (Inner Horizontal Surface 280 m üNN).

5.5. Einschränkungslan

In der gesamten Zone sind die Vorschriften bzw. die Einschränkungen welche in den Einschränkungslan des Flughafens Bozen, genehmigt von der ENAC mit Schreiben der Geschäftsleitung Nr. 011/IOP/MV vom 02.12.2011., einzuhalten.

5.6. Kubaturverlegung oder-aufstockung

Im Falle von Kubaturverlegung oder – aufstockung muss gemäß Art. 10 des DLH Nr. 42 vom 5.8.2008, der Bericht über die Prüfung der hydrogeologischen und hydraulischen Gefahr erstellt werden. Bei einem Gefahrengrad größer als H2 muss auch, gemäß Art. 11, DLH Nr. 42 vom 5.8.2008 eine Prüfung der hydrogeologischen und hydraulischen Kompatibilität, erstellt werden.

5.2. Densità fondiaria netta

La densità fondiaria ammessa nei singoli lotti è riportata in dettaglio nel Piano normativo. Visto che il lotto 2 si trova completamente all'interno del zona di rispetto autostradale di 30 m, ad essa non viene assegnato nessun diritto di cubatura.

5.3. Superficie coperta

La superficie coperta è riportata in dettaglio nel Piano normativo.

5.4. Altezza degli edifici

Le altezze massime degli edifici vengono indicate nel Piano normativo per i singoli lotti. Per il calcolo dell'altezza massima ammissibile degli edificati il Piano normativo riporta la quota zero per ogni lotto o parte di lotto. In caso di comprovate esigenze sono ammesse maggiori altezze per strutture tecniche come silos, antenne, ciminiere, ponti di servizio, ringhiere, pannelli termici o fotovoltaici, o per rinverdimenti su verde pensile.

In nessun caso è ammesso lo sfioramento dell'IHS (Inner Horizontal Surface 280 m slm).

5.5. Mappe di vincolo

In tutta la zona sono da osservare le prescrizioni, rispettivamente le limitazioni previste dalle Mappe di vincolo dell'aeroporto di Bolzano approvate dall'ENAC con nota Dispositivo Dirigenziale n. 011/IOP/MV in data 02.12.2011.

5.6. Spostamenti o aumenti di cubatura

Nel caso di aumenti o spostamenti di cubatura è necessaria la presentazione della verifica del pericolo idrogeologico ed idraulico ai sensi del DPP n. 42 del 5.8.2008. Ove il grado di pericolo risultasse superiore a H2 sarà da presentare una verifica di compatibilità idrogeologica ed idraulica ai sensi dell'art. 11 del del DPP n. 42 del 5.8.2008.

6. UNTERIRDISCHE BAUTEN

Unterirdische Gebäudeteile müssen zu den Grundstücksgrenzen und den zoneninternen Gemeinschaftsflächen außerhalb des 30 m Sicherheitsstreifen der Autobahn keinen Abstand einhalten. Die Decken dieser Bauwerke müssen so ausgeführt werden, dass Schwerfahrzeuge für Noteinsätze diese überfahren können und so alle wichtigen Gebäudeteile erreichen können.

7. STELLFLÄCHEN UND GARAGEN FÜR KRAFTFAHRZEUGE

Die Anzahl der privaten Stellflächen und Garagen für Kraftfahrzeuge ist bei Vorlage des Einreichprojektes im folgenden Verhältnis nachzuweisen: mindestens 1 Stellplatz je 250 m² Bruttogeschoßfläche für Produktions- oder Lagerräume. Abweichungen von diesen Angaben müssen angemessen begründet werden.

Stellplätze im Freien, die nicht von verunreinigten Niederschlagswässern lt. DLH 6/2008 betroffen sind und nicht auf Geschoßdecken gebaut werden, sind als versickerungsfähige Flächen auszuführen.

8. INFRASTRUKTURPLAN

Im Rahmen des Ausführungsprojektes der Infrastrukturen können die im Infrastrukturplan vorgesehenen Maßnahmen abgeändert werden, sofern diese eine nachweisliche Verbesserung beinhalten.

Der Abstand zu den Straßen und die Grenzabstände müssen bei der Errichtung von Kabinen nicht eingehalten werden, wobei innerhalb des Bannsteifens der Autobahn die Regelung nach Art. 5 dieser Durchführungsbestimmungen gilt.

Die Errichtung einer Berieselungsanlage für die Befeuchtung der nicht asphaltierten Flächen ist, um der Staubemission entgegenzuwirken, auf beiden privaten Baulosen verpflichtend vorzusehen.

Das Regenwasser, welches von den versiegelten Flächen abfließt, muss in Regenwassertanks gesammelt und für die obengenannte Berieselungsanlage verwendet werden.

6. COSTRUZIONI INTERRATE

Le costruzioni interrato possono essere realizzate in aderenza ai confini di lotto ed alle aree comuni interne alla zona, ma solo se all'esterno dalla fascia di rispetto autostradale di 30 m. I relativi solai dovranno essere costruiti in modo tale da supportare il passaggio di mezzi pesanti affinché questi possano raggiungere tutte le parti importanti degli edifici in caso d'emergenza.

7. PARCHEGGI E GARAGE PER AUTOVEICOLI

Il numero di parcheggi e garage privati per gli autoveicoli deve essere dimostrato, alla presentazione del progetto definitivo, rispettando i seguenti rapporti: non meno di 1 posteggio per 250 m² di superficie lorda di piano destinata ad attività produttiva, stoccaggio. Scostamenti in difetto del numero minimo di parcheggi devono essere adeguatamente motivati.

Le superfici dei parcheggi esterni, non interessate da acque meteoriche inquinate ai sensi della DPP 6/2008 e che non sono realizzati su piani rialzati, devono essere permeabili.

8. PIANO DELLE INFRASTRUTTURE

Nell'ambito del progetto esecutivo delle infrastrutture possono essere modificate le indicazioni del piano delle infrastrutture, se queste modifiche comportano comprovate migliorie tecniche.

In fase di realizzazione delle cabine si può derogare alle distanze dai confini e dalle strade, anche se all'interno della fascia di rispetto autostradale rimane invariata la norma contenuta nell'art. 5 delle presenti norme di attuazione.

È obbligatoria la realizzazione di un impianto di bagnatura delle superfici non asfaltate al fine del contenimento della diffusione di polveri.

Le acque piovane, che defluiscono da tutte le superfici impermeabili della zona devono essere raccolte in apposite cisterne ed essere utilizzata per l'impianto di bagnatura sopra descritto.

9. REGENWASSERBEWIRTSCHAFTUNG UND GRÜNFLÄCHEN

9.1. Regelung der Grünflächen

Die Gestaltung der Baulosflächen in Bezug auf die Versiegelung und Abdichtung der Böden wird dem B.V.F.-Verfahren (Beschränkungsindex der versiegelten Flächen – siehe Bauordnung der Gemeinde Bozen) untergeordnet.

Die im Rechtsplan ausgewiesenen, privaten Grünflächen dienen der Präsentation der Betriebe, der Verbesserung des Mikroklimas, der Reduktion der Staubeentwicklung, sowie der Versickerung der Oberflächenwässer.

Im Rechtsplan sind die kleinstmöglichen Flächen der Baulose definiert, die begrünt werden müssen. Es sind dort unversiegelte, begrünte Bodenflächen ohne jegliche Unterbauung zu gewährleisten.

9.2. Dachbegrünungen

Flachdächer sind auch bei gleichzeitiger Montage von abgehängten Photovoltaikpaneelen oder Sonnenkollektoren mit einer Dachbegrünung zu versehen. Dachbegrünungen sind laut UNI 11235 zu planen und auszuführen. Der Aufbau der Dachbegrünung wird bei der Berechnung der urbanistischen Kubatur, bzw. Gebäudehöhe nicht berücksichtigt.

9.3. Baumpflanzungen

Die eingezeichneten Baumpflanzungen des öffentlichen Gehölzstreifens entlang der Autobahn sind in Art und Lage wie im Rechtsplan dargestellt herzustellen und müssen in einer mindestens 6,25 m² (2,50 x 2,50 m) großen und unversiegelt zu haltenden Pflanzfläche gepflanzt werden.

9.4. Regenwasserbewirtschaftung

Die Regenwasserbewirtschaftung erfolgt nach Art. 46 des Landesgesetzes 8/2002 (Bestimmungen über die Gewässer) und der entsprechenden Durchführungsverordnung DLH 6/2008, sowie des Rundschreibens Nr. 1/05 vom Amt für Gewässerschutz, Autonomen Provinz Bozen.

9. ACQUE METEORICHE E AREE VERDI

9.1. Regolazione delle aree verdi

Per quanto riguarda la sistemazione dei lotti edificiali rispetto alla permeabilità del suolo, trovano applicazione le procedure per la Riduzione dell'Impatto Edilizio (R.I.E. – vedi Regolamento edilizio del Comune di Bolzano).

Le aree verdi private, definite nel Piano normativo, servono alla presentazione dell'azienda, al miglioramento del microclima, alla riduzione dello sviluppo di polveri ed alla dispersione delle acque nel sottosuolo.

Nel Piano normativo sono localizzate le superfici minime del lotto che devono essere sistemate a verde. Sono da garantire superfici permeabili, inerbite e senza fondo o basamento.

9.2. Verde pensile

I tetti piani degli edifici devono essere coperti con verde pensile anche in caso di realizzazione rialzata di impianti fotovoltaici o pannelli solari termici. La progettazione e l'esecuzione delle coperture con verde pensile è da realizzare secondo la norma UNI 11235. La sopraelevazione dovuta al verde pensile non concorre al computo della cubatura urbanistica ed al calcolo dell'altezza massima.

9.3. Alberature

La posizione e la categoria delle alberature indicate nel piano normativo all'interno della fascia arborea pubblica lungo l'autostrada hanno carattere vincolante e devono essere sistemate in una superficie di impianto di minimo 6,25 m² (2,50 x 2,50 m) di superficie da lasciare permeabile.

9.4. Gestione delle acque meteoriche

La gestione delle acque meteoriche viene eseguita secondo l'art. 46 della legge provinciale 8/2002, del relativo regolamento di esecuzione DPP 6/2008 e alle linee guida per la gestione e per lo smaltimento delle acque meteoriche (circolare n. 1/05) elaborate dall'Ufficio tutela acque della Provincia Autonoma di

Gegenstand: Ausarbeitung des Durchführungsplanes
Dokument: Durchführungsbestimmungen

Oggetto: Redazione del Piano di attuazione
Documento: Norme di attuazione

Sofern nicht schwerwiegende Argumente dagegen sprechen, muss das Regenwasser aller versiegelten Flächen am jeweiligen Grundstück/Baulos versickert, verdunstet oder gespeichert werden.

Flächen (Mulden/Gräben), welche zum Versickern des Oberflächenwassers dienen, dürfen nicht unterbaut werden.

Es müssen in jedem Falle die geltenden Bestimmungen im Bereich des Grundwasserschutzes eingehalten werden.

10. ARCHITEKTONISCHE GESTALTUNG

Dachform:

Es sind ausschließlich Flachdächer und flach geneigte Dächer mit einer maximalen Dachneigung von 10 Grad zulässig.

Präsentationstafel:

Im Rechtsplan ist eine Stelle vorgesehen, an der für sämtliche Baulose ein einheitlicher Werbeträger in Form einer Stele errichtet werden muss.

Anderweitige Kennzeichnungen für Werbezwecke sind an anderen Stellen nicht erlaubt.

Sekundäre Anlagen:

Müllcontainer oder Wertstoffbehälter sind ausschließlich am eigenen Baulos so unterzubringen, dass sie von den öffentlichen Zugängen nicht einsehbar sind.

11. ENERGIEWIRKSAME MAßNAHMEN

Gebäude oder Gebäudeteile mit Verwaltungseinheiten, Wohnungen oder Aufenthaltsräumen jeglicher Art müssen mindestens dem Klimahausstandard A (3 KW/m²/a) entsprechen.

Des Weiteren ist der gesamte Strombedarf für die betriebseigene Verwaltung, inkl. Personalräume und Beleuchtung der Tiefgeschosse durch eine betriebseigene Photovoltaikanlage zu erzeugen.

Bolzano.

Fatte salve eventuali altre motivazioni stringenti, di norma tutta l'acqua meteorica caduta sul terreno deve essere dispersa nel terreno, raccolta o evaporata su di esso.

Sotto a superfici adibite alla dispersione delle acque meteoriche nel terreno (fossati di dispersione) non possono essere realizzati volumi interrati.

Devono essere in ogni caso rispettate le disposizioni vigenti in materia di tutela delle acque di falda.

10. ASSETTO ARCHITETTONICO

Forma del tetto

Sono ammessi esclusivamente tetti piani o tetti con pendenze minime e tetti inclinati con un'inclinazione massima di 10 gradi.

Tavola di presentazione

Nel Piano normativo è previsto un sito per la realizzazione di una tavola di presentazione (stele) unica per tutti i lotti.

La realizzazione di impianti pubblicitari in altre parti del lotto non è ammessa.

Impianti secondari

I raccoglitori dei rifiuti e della raccolta differenziata sono da disporre sui fondi privati in maniera tale da non essere visibili dagli accessi pubblici.

11. INTERVENTI DI TIPO ENERGETICO

Edifici o parti di essi che ospitano unità amministrative, appartamenti o locali di soggiorno di qualsiasi tipo devono rispettare come minimo lo standard Klimahaus A (3 KW/m²/a).

Inoltre l'intero fabbisogno di corrente elettrica per il settore amministrativo interno alle imprese, inclusi i vani per il personale e l'illuminazione dei vani interrati dovrà essere prodotto mediante un apposito impianto fotovoltaico.

12. DIENSTWOHNUNGEN

Im Rahmen der im Art. 44/quater L.G. Nr. 13 vom 11. August 1997 in gültiger Fassung und in der Durchführungsverordnung über Gewerbegebiete DHL 32/2008 Art. 4 enthaltenen Bestimmungen ist die Errichtung von insgesamt 1 Dienstwohnung zulässig.

12. ALLOGGI DI SERVIZIO

Nei limiti di quanto previsto all'articolo 44/quater della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, e successive modifiche, nonché del regolamento di esecuzione sulle zone per insediamenti produttivi DPP 32/2008, è ammessa la realizzazione di un alloggio di servizio nell'intera zona produttiva.